SGH-C270

Informacije o bezbednosti i korišćenju

Pridržavajte se sledećih upozorenja da biste izbegli opasne ili nelegalne situacije i obezbedili vrhunski rad mobilnog telefona.

Mobilni telefon
Uputstvo za upotrebu

Neki delovi sadržaja ovog uputstva mogu da se razlikuju za vaš telefon u zavisnosti od softvera na telefonu ili vašeg provajdera.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-22553A
Serbian. 04/2009. Rev. 1.1

SAMSUNG

Bezbednosna upozorenja

WARNING

Čuvanje telefona van domašaja dece i kućnih ljubimaca

Čuvajte telefonski aparat i sve njegove priključke van domašaja dece i životinja. Mali delovi mogu da izazovu gušenje ili ozbiljne povrede ako se progutaju.

Zaštita sluha

Korišćenje slušalice sa jakim zvukom može da ošteti sluh. Podesite zvuk na minimalnu jačinu da biste čuli razgovore ili muziku.

Instaliranje mobilnih telefona i opreme sa oprezom

Proverite da li su mobilni telefon ili srodna oprema instalirana u vašem vozilu ispravno postavljeni. Izbegavajte postavljanje telefona i priključaka pored vazdušnog jastuka ili u zoni u kojoj se on naduvava. Nepravilno ugrađena bežična oprema može da izazove ozbiljne povrede kada se vazdušni jastuk brzo naduva.

Pažljivo rukovanje i odlaganje baterija i punjača

- Koristite samo one baterije i punjače koje je odobrio Samsung i koje su posebno namenjene za vaš telefon. Nekompatibilne baterije i punjači mogu da izazovu ozbiljne povrede i da oštete telefon.
- Nemojte izlagati baterije ili telefon plamenu. Pridržavajte se svih lokalnih propisa prilikom odlaganja istrošenih baterija ili telefona.
- Nikada nemojte ostavljati baterije ili telefone na ili u uređaje koji se zagrevaju, kao što su mikrotalasne pećnice, šporeti ili radijatori. Baterije mogu da eksplodiraju kada se pregreju.
- Nikada nemojte da lomite ili bušite bateriju. Izbegavajte da izlažete bateriju visokom pritisku, jer to može da izazove kratak spoj i pregrevanje.

Izbegavanje upotrebe u blizini pejsmejkera zbog smetnji

Minimalno rastojanje između mobilnih telefona i pejsmejkera treba da bude 15 cm kako bi se izbegle smetnje u radu, po preporuci proizvođača i nezavisne istraživačke grupe Wireless Technology Research. Ako iz bilo kog razloga posumnjate da vaš telefon izaziva smetnje u radu pejsmejkera ili nekog drugog medicinskog uređaja, odmah isključite telefon i obratite se proizvođaču pejsmejkera ili tog medicinskog uređaja za dalja uputstva.

Isključivanje telefona u potencijalno eksplozivnim okruženjima

Nemojte koristiti telefon na mestima gde punite gorivo (benzinskoj pumpi) ili u blizini goriva ili hemikalija. Isključite telefon kad god je to naloženo znacima upozorenja ili natpisima. Telefon može da izazove eksploziju ili požar na mestima na kojima se skladišti gorivo ili hemikalije, u okolini njih, u područjima u kojima se ove supstance prenose i na mestima na kojima se vrši miniranje. Nemojte držati zapaljive tečnosti, gasove ili eksplozivne materije na istom mestu gde i telefon, njegove delove ili priključke.

Smanjivanje rizika od povreda izazvanih ponavljanjem pokreta

Prilikom slanja tekstualnih poruka i igranja igara na telefonu nemojte čvrsto stezati telefon, blago pritiskajte dugmad, koristite specijalne funkcije kojima se smanjuje broj pritiskanja dugmadi (kao što su obrasci i predvidiv tekst) i često pravite pauze.

CE 0168

Bezbednosne mere

CAUTION

Bezbednost na putu pre svega

Izbegavajte korišćenje telefona tokom vožnje i poštujte propise kojima se zabranjuje upotreba mobilnih telefona tokom vožnje. Koristite hendsfri priključke kako biste povećali svoju bezbednost kada je to moguće.

Poštovanje svih bezbednosnih upozorenja i propisa

Pridržavajte se svih propisa kojima se zabranjuje upotreba mobilnih telefona u određenim područjima.

Korišćenje samo onih priključaka koji su propisani od strane Samsunga

Upotreba nekompatibilnih priključaka može da ošteti telefon ili da izazove povrede.

Isključivanje telefona u blizini medicinske opreme

Telefon može da ometa rad medicinske opreme u bolnicama ili zdravstvenim ustanovama. Pridržavajte se svih propisa, istaknutih upozorenja i direktiva koja je propisalo medicinsko osoblje.

Isključite telefon ili onemogućite bežične funkcije dok ste u avionu

Telefon može da izazove smetnje u radu avionske opreme. Pridržavajte se propisa avio-kompanije i isključujte telefon ili pređite na režim rada bez bežičnih funkcija kada to traži osoblje avio-kompanije.

Zaštita baterija i punjača od oštećenja

- Izbegavajte da bateriju izlažete veoma niskim ili visokim temperaturama (ispod 0°C/32°F ili iznad 45°C/113°F). Ekstremni temperaturni uslovi mogu da umanje kapacitet punjenja i vek trajanja baterija.
- Baterije ne treba da dolaze u dodir sa metalnim objektima jer se na taj način povezuju njihovi + i - polovi, što dovodi do privremenog ili trajnog oštećenja baterija
- Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni punjač ili bateriju.

Pažljivo i razumno rukovanje telefonom

- Nemojte dozvoliti da vam se telefon pokvasi – tečnost može da izazove ozbiljno oštećenje. Nemojte da držite telefon mokrim rukama. Oštećenje na telefonu izazvano vodom može da učini garanciju nevažećom.
- Izbegavajte korišćenje ili odlaganje telefona na prašnjavim i prljavim mestima kako bi se sprečilo oštećenje pokretnih delova.
- Telefon je kompleksan elektronski uređaj – zaštitite ga od udaraca i grubog rukovanja kako bi se izbegla ozbiljna oštećenja.
- Nemojte da bojite svoj telefon, jer boja može da blokira pokretne delove i spreči pravilan rad.
- Telefonska i memorijska kartica mogu da se oštete ukoliko su izložene magnetnim poljima. Nemojte da koristite torbice ili priključke sa magnetnim zatvaranjem, niti da izlažete telefon kontaktu sa magnetnim poljima tokom dužeg vremenskog perioda.

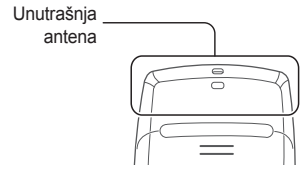
Izbegavanje korišćenje sa drugim elektronskim uređajima

Telefon emituje radio-frekventne (RF) signale koji mogu da ometaju nezaštićenu ili nepravilno zaštićenu elektronsku opremu, kao na primer, pejsmejkere, slušne aparate, medicinske aparate i druge elektronske uređaje u kući ili vozilima. Obratite se proizvođaču elektronskog uređaja kako biste rešili problem sa ometanjem u radu koji imate.

Važne informacije o korišćenju

Telefon se koristi u normalnom položaju

Izbegavajte dodirivanje unutrašnje antene telefona.



Samo obučeno osoblje može da servisira telefon

Servisiranje telefona od strane neobučenog osoblja može da dovede do njegovog oštećenja i poništava važenje garancije.

Obezbeđivanje maksimalnog veka trajanja baterije i punjača

- Izbegavajte punjenje baterije tokom više od sedam dana, jer prekomerno punjenje može da skrati njen vek trajanja.
- Vremenom se neupotrebljavane baterije prazne i moraju se ponovo napuniti pre upotrebe.
- Isključite punjač iz utičnice kada nije u upotrebi.
- Koristite bateriju samo u propisane svrhe.

Pažljivo rukovanje SIM karticom i memorijskom karticom

- Nemojte da vadite karticu dok telefon prenosi informacije ili im pristupa, jer to može dovesti do gubitka podataka i/ili oštećenja kartice ili telefona.
- Zaštitite kartice od snažnih udaraca, statičkog elektriciteta i elektro-ometanja koje dolazi od drugih uređaja.
- Često pisanje i brisanje skraćuje vek trajanja memorijske kartice.
- Nemojte dodirivati kontakt površine zlatne boje i polove prstima ili metalnim objektima. Ako se isprlja, karticu obrišite mekom tkaninom.

Obezbeđivanje pristupa uslugama u hitnim slučajevima

Pozivi u hitnim slučajevima sa vašeg telefona možda neće biti mogući u nekim područjima ili prilikama. Pre putovanja u udaljena i nerazvijena područja, isplanirajte alternativni način kontaktiranja zaposlenih u servisu za hitne slučajeve.

SAR potvrda obaveštenja (Specific Absorption Rate)

Vaš telefon je usklađen sa standardima Evropske unije kojima se ograničava izloženost ljudi radiofrekventnim (RF) talasima koje emituje radio i telekomunikaciona oprema. Ovim standardima se sprečava prodaja mobilnih telefona koji prekoračuju maksimalni nivo izloženosti SAR (poznat kao Specific Absorption Rate, stepen specifične apsorpcije) od 2,0 vati po kilogramu telesnog tkiva.

Tokom testiranja, maksimalan zabeležen SAR za ovaj model iznosio je 0,951 vati po kilogramu. Kod normalnog korišćenja, stvarna SAR vrednost će verovatno biti mnogo niža, jer je telefon konstruisan tako da emituje samo RF talase potrebne za prenos signala do najbliže centralne stanice. Automatskim emitovanjem nižih vrednosti kada je to moguće, telefon umanjuje vašu ukupnu izloženost RF talasima.

Izjava o poštovanju standarda na poleđini ovog uputstva demonstrira poštovanje evropske R&TTE direktive (European Radio & Terminal Telecommunications Equipment). Dodatne informacije o SAR vrednostima i standardima Evropske unije koji se odnose na njih potražite na web lokaciji mobilnih telefona kompanije Samsung.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

(stara električna i elektronska oprema)

(Primenjuje su u Evropskoj uniji i drugim evropskim zemljama sa izdvojenim sistemima za prikupljanje)

Ova oznaka prikazana na proizvodu ili pratećoj literaturi označava da se proizvod ne sme bacati zajedno sa kućnim otpadom na kraju svog radnog veka.

Da bi se sprečilo narušavanje životne sredine ili ljudskog zdravlja nekontrolisanim bacanjem otpadnog materijala, odvojite ovaj uređaj od ostalog smeća, budite odgovorni i reciklirajte ga kako biste promovisali dugotrajno ponovno korišćenje materijalnih resursa.

Kućni korisnici treba da se obrate maloprodajnom objektu u kome su kupili proizvod ili kancelariji lokalne vlasti kako bi saznali detalje o mestu i načinu odlaganja u cilju recikliranja bezbednog po okolinu.

Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i sa njim provere odredbe i uslove navedene u ugovoru o kupovini. Ovaj proizvod ne treba bacati sa ostalim komercijalnim otpadom za odlaganje.

Pravilno odlaganje baterija ovog proizvoda

(Primenjuje su u Evropskoj uniji i drugim evropskim zemljama sa izdvojenim sistemima za vraćanje baterija)

Ova oznaka na bateriji, uputstvu ili pakovanju označava da baterije iz ovog proizvoda na kraju njihovog radnog veka ne treba odlagati zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Tamo gde su navedeni, hemijski simboli Hg, Cd ili Pb označavaju da baterija sadrži živu, kadmium ili olovo iznad referentnih vrednosti propisanih Direktivom Evropske unije 2006/66. Ukoliko se baterije ne odlože adekvatno, ove supstance mogu da naude ljudskom zdravlju ili životnoj sredini.

Da biste zaštitili prirodne resurse i promovisali ponovnu upotrebu istog materijala, izdvojite baterije kao drugu vrstu otpada i reciklirajte ih koristeći lokalni sistem za besplatno vraćanje baterija.

SAMSUNG ELECTRONICS SAMSUNG

Izjava o poštovanju standarda (R&TTE)

Mi, **Samsung Electronics**

pod vlastitom odgovornošću, izjavljujemo da je proizvod

GSM mobilni telefon: SGH-C270

na koji se ova izjava odnosi, usklađen sa sledećim standardima i/ili drugim normativnim dokumentima.

BEZBEDNOST	EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004
EMC	EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005) EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
RADIO	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)

Ovim izjavljujemo da [su svi neophodni radio testovi sprovedeni i da] je gorenavedeni proizvod u skladu sa svim zahtevima Direktive 1999/5/EC.

Procedura procene usklađenosti proizvoda sa standardima navedena u Članu 10, a detaljno izložena u Prilogu [IV] Direktive 1999/5/EC praćena je od strane sledećih obaveštenih tela:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
Identifikaciona oznaka: 0168

Tehnički dokument se čuva u:

CE 0168

Samsung Electronics QA Lab.

i biće dostupan na zahtev.
(Predstavnik u EU)

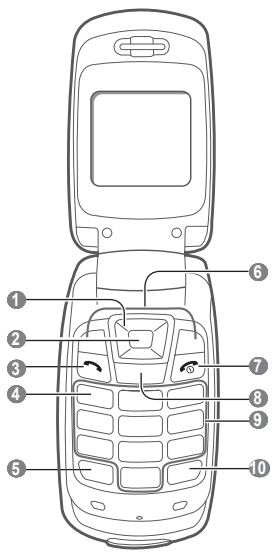
Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2008.12.01 (mesto i datum izdavanja)

Yong-Sang Park / S. Manager (ime i potpis ovlašćene osobe)

* Ovo nije adresa Samsungovog servisnog centra. Da biste saznali adresu ili broj telefona Samsungovog servisnog centra, pogledajte garantni list ili se obratite maloprodajnom objektu u kome ste kupili telefon.

Izgled telefona



1 **Taster za upravljanje u 4 smera**
U pasivnom režimu prilagodite jačinu zvuka (gore/dole) ili korisnički definisane menije (levo/desno); u režimu „Meni“ se pomerajte kroz opcije menija

2 **Taster za Web pristup/potvrdu**
U pasivnom režimu rada otvorite menije Web pretraživača; u režimu rada „Meni“ izaberite istaknutu opciju menija ili potvrdite unos

3 **Taster za pozivanje**
Pozivanje ili odgovaranje na poziv; u pasivnom režimu rada prikazuje poslednje birane brojeve, propuštene pozive ili primljene pozive

4 **Taster za govornu poštu**
U pasivnom režimu pristupajte govornim porukama (pritisnite i držite)

5 **Taster za pauzu**
Unesite pauzu u biranju broja (pritisnite i držite)

6 **Softverski tasteri**
Obavljaju radnje naznačene na dnu ekrana

7 **Taster za uključivanje/izlazak iz menija**
Uključivanje/isključivanje telefona (pritisnite i držite); prekidanje veze; u režimu „Meni“ otkazuje unos i vraća se u pasivni režim

8 **Taster za brisanje**
Brisanje znakova

9 **Tasteri sa brojevima i slovima**

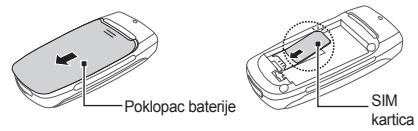
10 **Taster za nečujni profil**
U pasivnom režimu rada aktivirajte ili deaktivirajte nečujan profil (pritisnite i držite)

Telefon prikazuje sledeće indikatore statusa na vrhu ekrana:

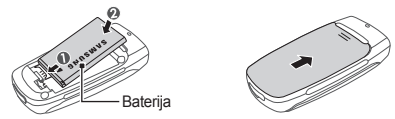
Ikona	Opis
	Jačina signala
	Uspostavljena veza sa GPRS mrežom
	Mreža za roming
	Poziv u toku
	Preusmeravanje poziva je aktivno
	Alarm je aktiviran
	U području usluge „Kućna zona“
	U području usluge „Gradska zona“
	Nova tekstualna poruka (SMS)
	Nova glasovna poruka
	Aktiviran je normalan profil
	Aktiviran je nečujni profil
	Nivo istrošenosti baterije

Instaliranje SIM kartice i baterije

1. Skinite poklopac baterije i ubacite SIM karticu.



2. Stavite bateriju i vratite poklopac baterije.



Punjenje baterije

1. Uključite priloženi putni ispravljač.

2. Kada se punjenje završi, isključite putni ispravljač.

Nemojte vaditi bateriju iz telefona pre nego što isključite putni ispravljač. U suprotnom, telefon se može oštetiti.

Ikone sa uputstvima

	Napomena: napomene, saveti o korišćenju ili dodatne informacije
→	**Redosled**: redosled opcija ili menija koje je potrebno da izaberete da biste izvršili radnju; na primer: pritisnite <**Meni**> → **Poruke** (predstavlja **Meni**, a zatim **Poruke**)
[ ]	**Uglaste zagrade**: tasteri telefona; na primer: [☎] (predstavlja taster „Uključivanje/Izlazak iz menija“)
< >	**Ugaone zagrade**: softverski tasteri koji kontrolišu različite funkcije na svakom ekranu; na primer: <**OK**> (predstavlja softverski taster **OK**)

Uključivanje i isključivanje telefona

1. Da biste uključili telefon, pritisnite i držite [☎].
2. Da biste isključili telefon, pritisnite i držite [☎].

Pristupanje menijima

Da biste pristupili menijima u telefonu:
1. U pasivnom režimu pritisnite <**Meni**> da biste pristupili režimu rada „Meni“.
2. Pomoću tastera za upravljanje dođite do menija ili opcije.
3. Pritisnite <**Da**>, <**Sačuvaj**> ili [OK/i] da biste potvrdili istaknutu opciju.

Pozivanje

1. U pasivnom režimu unesite pozivni broj i broj telefona.
2. Pritisnite [↷] da biste pozvali broj.
3. Da biste završili poziv, pritisnite [☎].

Zvuk preko mono slušalica je veoma tih ili praktično nečujan. Koristite samo stereo slušalice.

Odgovaranje na poziv

1. Kada primite poziv, pritisnite [↷].
2. Da biste završili poziv, pritisnite [☎].

Podešavanje jačine zvuka

Da biste podesili jačinu zvuka tona zvona

1. U režimu „Meni“ izaberite **Podešavanja** → **Podešavanja telefona** → **Profili telefona**.
2. Dođite do profila telefona koji koristite.
3. Pritisnite <**Opcije**> → **Izmeni**.
4. Izaberite **Jačina zvuka zvona**.
5. Pomerite se levo ili desno da biste podesili jačinu zvuka.
6. Pritisnite <**Opcije**> → **Sačuvaj profil**.

Da biste podesili jačinu zvuka glasa tokom poziva

Dok je poziv u toku, pritisnite taster za upravljanje nagore ili nadole da biste podesili jačinu zvuka u slušalici.

Promena tona zvona

1. U režimu „Meni“ izaberite **Podešavanja** → **Podešavanja telefona** → **Profili telefona**.
2. Dođite do profila telefona koji koristite.
3. Pritisnite <**Opcije**> → **Izmeni**.
4. Izaberite **Ton zvona**.
5. Izaberite kategoriju tona zvona → ton zvona.

Pozivanje nedavno biranog broja

1. U pasivnom režimu rada pritisnite [↷].
2. Pomerite se levo ili desno da biste izabrali tip poziva.
3. Pomerite se nagore ili nadole da biste izabrali broj ili ime.
4. Pritisnite [OK/i] da biste prikazali detalje o pozivu ili [↷] da biste pozvali broj.

Unošenje teksta

Da biste promenili režim unosa teksta

- Pritisnite i držite [*] da biste prešli na režim unosa. U zavisnosti od regiona, možda ćete moći da pristupite režimu unosa teksta za svoj jezik.
- Pritisnite taster [*] da biste prešli sa malih na velika slova ili obratno, ili da biste se prebacili na numerički režim.
- Pritisnite i držite [#] da biste prešli na režim unosa.

T9 režim

1. Pritiskajte odgovarajuće tastere sa brojevima i slovima da biste uneli celu reč.
2. Kada se na ekranu pojavi pravilno napisana reč, pritisnite [#] da biste uneli razmak. Ako se prava reč ne prikaže na ekranu, pritisnite [0] da biste izabrali drugu reč.

ABC režim

Pritiskajte odgovarajući taster sa brojem i slovima dok se željeni znak ne pojavi na ekranu.

Numerički režim

Pritisnite odgovarajući taster sa brojem i slovima da biste uneli broj.

Režim za unos simbola

Pritisnite odgovarajući taster sa brojem i slovima da biste uneli simbol.

- Da biste pomerili kursor, pritisnite taster za upravljanje.
- Da biste obrisali jedan po jedan znak, pritisnite [**C**]. Da biste obrisali sve znakove, pritisnite i držite [**C**].
- Da biste uneli razmak između znakova, pritisnite [#].
- Da biste uneli znakove interpunkcije, pritisnite [**1**].

Dodavanje novog kontakta

1. U pasivnom režimu unesite broj telefona i pritisnite <**Opcije**>.
2. Izaberite **Sačuvaj** → memorijska lokacija (telefon ili SIM kartica) → **Novi**.
3. Izaberite tip broja (ako je potrebno).
4. Unesite informacije o kontaktu.
5. Pritisnite <**Sačuvaj**> ili <**Opcije**> → **Sačuvaj**.

Slanje i pregledanje poruka

Da biste poslali tekstualnu poruku

1. U režimu „Meni“ izaberite **Poruke** → **Kreiraj poruku**.
2. Unesite tekst poruke i pritisnite [OK/i].
3. Unesite broj primaoca.
4. Pritisnite <**Opcije**> → **Pošalji** da biste poslali poruku.

Da biste pregledali tekstualne poruke

1. U režimu „Meni“ izaberite **Poruke** → **Moje poruke** → **Prijemno sanduče**.
2. Izaberite tekstualnu poruku.

Aktiviranje mobilnog tražioca

Ova funkcija vam omogućava da pronađete svoj telefon ukoliko ga neko ukrade ili pokuša da ga upotrebi sa drugom SIM karticom; on će vašoj porodici ili prijateljima automatski poslati prethodno podešenu poruku za praćenje. Ova funkcija može biti nedostupna zbog određenih funkcija koje podržava vaš provajder.

1. U režimu „Meni“ izaberite **Podešavanja** → **Bezbednosna podešavanja** → **Mobilni tražilac**.
2. Unesite lozinku i pritisnite <**OK**>.
3. Pomerite se nalevo ili nadesno na **Uključeno**.
4. Pomerite se nadole i pritisnite [OK/i] da biste otvorili listu primalaca.
5. Pritisnite [OK/i] da biste otvorili listu kontakata.
6. Dođite do kontakta i pritisnite [OK/i].
7. Izaberite broj (ako je neophodno).
8. Kad završite sa izborom kontakata, pritisnite <**Opcije**> → **Izaberi** da biste se vratili u listu primalaca.
9. Pritisnite <**Opcije**> → **Sačuvaj** da biste sačuvali primaoce.
10. Pomerite se nadole i unesite ime pošiljaoca.
11. Pritisnite [OK/i] → <**Prihvati**>.

Podešavanje i upotreba alarma

Da biste podesili novi alarm

1. U režimu „Meni“ izaberite **Alarmi**.
2. Dođite do praznog mesta za alarm i pritisnite [OK/i].
3. Podesite detalje alarma.
4. Pritisnite <**Sačuvaj**>.

Da biste zaustavili alarm

Kada se alarm oglasi:
- Pritisnite bilo koji taster da biste zaustavili alarm bez odlaganja.
- Pritisnite <**OK**> ili [OK/i] da biste zaustavili alarm sa opcijom odlaganja, ili pritisnite <**Dremež**> ili bilo koji taster da biste utišali alarm tokom perioda odlaganja.

Da biste deaktivirali alarm

1. U režimu „Meni“ izaberite **Alarmi**.
2. Dođite do alarma koji želite da deaktivirate i pritisnite [OK/i].
3. Pomerite se nalevo ili nadesno na **Isključeno**.
4. Pritisnite <**Sačuvaj**>.

Ukoliko se baterija izvadi, zakazani alarm se možda neće oglasiti.

Korišćenje kalkulatora

1. U režimu „Meni“ izaberite **Aplikacije** → **Kalkulator**.
2. Koristite tastere koji odgovaraju prikazu kalkulatora da biste izvodili osnovne matematičke operacije.

Podešavanje brojača

1. U režimu „Meni“ izaberite **Aplikacije** → **Brojač**.
2. Pritisnite <**Podesi**>.
3. Unesite broj sati ili minuta koje treba odbrojati i pritisnite <**OK**>.
4. Pritisnite [OK/i] da biste započeli ili pauzirali odbrojavanje.
5. Kada se odbrojavanje završi, pritisnite <**OK**> da biste zaustavili zvuk upozorenja.

Korišćenje štoperice

1. U režimu „Meni“ izaberite **Aplikacije** → **Štoperica**.
2. Pritisnite [OK/i] da biste započeli merenje i beležili prolazna vremena.
3. Kad završite, pritisnite <**Stop**>.
4. Pritisnite <**Poništi**> da biste izbrisali zabeležena vremena.